



**asc**

Setting  
The Standard  
For Seafood



# Çiftlikler İçin ASC Grubu Gereklilikleri

Versiyon: 1.0 - Yayın Tarihi: 1 Mayıs 2025



**İletişim bilgileri:**

Aquaculture Stewardship Council, Maliebaan 50-B, 3581 CS Utrecht, The Netherlands

## Versiyon Kontrolü, Mevcut Dil (ler) Ve Telif Hakkı Bildirimi

Aquaculture Stewardship Council (ASC) bu belgenin sahibidir.

**Ticaret sicil kayıt** numarası 34389683

Bu belgenin içeriğiyle ilgili geri bildirim veya sorularınız için lütfen [certification@asc-aqua.org](mailto:certification@asc-aqua.org) adresinden ASC ile iletişime geçiniz.

**Belge Kimliği: ASC-CAR-005-TR**

### Versiyon kontrolü

Belge Versiyon geçmişi:

Versiyon:	Yayın Tarihi:	Geçerlilik tarihi:	Açıklamalar/Değişiklikler
-----------	---------------	--------------------	---------------------------

**V1.0** 1 Mayıs 2025 1 Ağustos 2025 Yeni belge

Belgenin kullanıcısı, ASC web sitesinde yayımlanan en güncel versiyonunu kullanmakla yükümlüdür.

### Gözden geçirme ve düzeltme

ASC, bu belgeyi doğruluk ve güncelliği açısından en az üç yılda bir gözden geçirmeli ve gerekirse ASC Çiftlik Standardı ve ASC Yem Standardı belgelerinde yapılan revizyonlarla uyumlu hale getirmelidir.

İnceleme sonucunda revizyonun gerekli olduğu belirlenirse, ASC, Standardı buna göre revize etmeli ve yeni versiyonun yayın tarihi, yürürlük tarihi ve bir sonraki inceleme tarihi ile birlikte ASC web sitesinde yayınlanmalıdır.

İnceleme, revizyonun gerekli olmadığını belirlerse, ASC standardı yeniden onaylanmalı, karar ve gerekçe hakkında kamuya açık bir şekilde iletişim kurulmalı ve bir sonraki incelemenin tarihini belirlemelidir.

## Mevcut dil(ler)

Çiftlikler İçin ASC Grubu Gereklilikleri belgesi aşağıdaki dillerde mevcuttur:

### Versiyon: Mevcut diller

<b>V1.0</b>	İngilizce (resmi dil)
	Japonca
	Korece
	İspanyolca
	Türkçe
	Vietnamca

Mevcut çeviriler ile İngilizce versiyon arasında herhangi bir tutarsızlık ve/veya uyumsuzluk olması durumunda, çevrimiçi İngilizce versiyon (PDF formatı) geçerli olacaktır.

## Telif hakkı bildirim



Bu belge, [Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 Unported License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/) altında lisanslanmıştır.

Bu lisansın kapsamı dışındaki izinler [certification@asc-aqua.org](mailto:certification@asc-aqua.org) adresinden talep edilebilir.

## İçindekiler

Versiyon Kontrolü, Mevcut Dil (ler) Ve Telif Hakkı Bildirimi .....	2
ASC Hakkında .....	5
Çiftlikler için ASC Grubu Gereklilikleri .....	7
Tablo 1: ASC Çiftlik Sertifikasyonu için Grup Sertifikasyon Türlerine İlişkin Gereksinimler ..	8
1. Organizasyon Yapısı ve Yönetim Otoritesi .....	10
2. Tesis Kaydı .....	11
3. Tesiste İç Denetimler .....	12
4. İzlenebilirlik ve Ayırıştırma .....	16
5. Uygun Olmayan Ürün .....	19
6. Şikayet ve İtirazlar .....	20
7. Yönetim İncelemesi .....	20
8. Belge Kontrolü .....	21
9. Kayıt Yönetimi .....	22
10. Personel Eğitimi .....	22
11. Tesis Ekleme ve Kaldırma .....	23
12. Grup Yönetim Birimi (GYB) Yaptırımları: Askıya Alma ve Geri Çekme .....	25
13. Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK) Yaptırımları .....	26
Ek 2 - İç Uygunsuzluklar .....	28
Tablo 2.1: Tesis İçi Uygunsuzlukların Tanımları .....	28
Tablo 2.2: Grup İçi Uygunsuzlukların Tanımları .....	29
Tablo 2.3: İç Uygunsuzluk Kapatma Zaman Dilimleri, Grup Yönetim Birimi (GYB) ve Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK) eylemleri .....	30
Ek 3 - İç Denetçi Yetkinlik Gereklilikleri .....	31
Ek 4 - Grup Tesis Kaydı .....	33
Ek 5 - Yetiştiricilik Sözleşmeleri .....	34

## ASC Hakkında

### Su Ürünlerinin Gücü

Besleyici bir protein kaynağı ve küresel gıda güvenliğinin önemli bir bileşeni olan deniz ürünleri, 3,3 milyar insanın hayvansal protein tüketiminin en az %20'sini karşılamak için kullandığı bir unsur olup, 400 ila 600 milyon insan doğrudan veya dolaylı olarak bu sektörle ilişkilidir<sup>1</sup>.

2050 yılında nüfusun 10 milyara çıkması ve avcılık yoluyla yapılan balıkçılık kapasitesinin sınıra ulaşması ile birlikte, yetiştirilen su ürünleri, tüketilen su ürünlerinin neredeyse %60'ını oluşturmaktadır; bu sektörün sayısı ve önemi ise giderek artmaktadır<sup>1</sup>. Sektörün olumsuz etkilerini sınırlamak için derhal önlem alınmalıdır.

Sorumlu deniz ürünleri yetiştiriciliği, doğal kaynaklar üzerindeki baskıyı azaltır, değerli ekosistemleri korur, ekonomik fırsatları teşvik eder ve gıda güvenliği sorunlarına çözüm getirerek deniz ürünlerine, insanlara ve gezegene özen gösterir. Döngüsel ekonominin önemli bir halkası olan bu yöntem, çeşitli yan ürün akışlarını çok ihtiyaç duyulan yüksek kaliteli proteine dönüştürmektedir.



#### Vizyonumuz

Su ürünleri yetiştiriciliğinin, çevre üzerindeki olumsuz etkileri en aza indirirken insanlık için gıda ve sosyal faydaların sağlanmasında önemli bir rol oynadığı bir dünyadır.



#### Misyonumuz

Su ürünleri yetiştiriciliğini çevresel sürdürülebilirliğe ve sosyal sorumluluğa dönüştürmek, pazar mekanizmalarını kullanarak tedarik zinciri genelinde değer yaratmak, iyileştirme teşvikleri ve çiftlikten çatala katma değerli hizmetler sunmaktır.

<sup>1</sup> BM Balıkçılık Paneli (COFI 36): Gıda güvensizliği, yetersiz beslenme ve yoksulluğa çözüm olarak su ürünleri yetiştiriciliği

## Ürünleri Yetiştiriciliğinin Dönüşümü

ASC, aşağıdaki yöntemlerle yetiştiriciliği yapılan su ürünleri sektörünün dönüşümünü hızlandırmaktadır:

**Değişime Öncülük Etmek**– Nelerin değişmesi gerektiğinin farkında olmak ve insanlar, gezegen (dünya), balıklar ve çiftlikler üzerindeki olumlu etkiyi hızlandırmak için gereken değişim yollarını oluşturmak üzere iş birliği yapmaktadır.

**Değişim Yaratmak** – Sorumlu bir şekilde yetiştiriciliği yapılan su ürünleri için dünyanın önde gelen bağımsız belgelendirme ve iyileştirme programlarını geliştirmekte ve uygulamaktadır.

Tedarik zinciri ortaklarımız, en sağlam standartlar ve en yüksek güvence için ASC sertifikasını tercih ederek, tedarik zinciri boyunca izlenebilirlik ve şeffaflığı sağlamaktadır. 100'den fazla ülkedeki tüketiciler, ASC etiketli su ürünlerini tercih ederek sürdürülebilir bir geleceğe katkıda bulunmaktadır.

### ASC Sertifikasyon Programları



## Çiftlikler için ASC Grubu Gereklilikleri

### Kapsam

Bu belge, bir grup su ürünleri üretim tesisinin ASC Çiftlik Standardı'na göre uygunluk ve toplu sertifikasyon şartlarını özetlemektedir. Bu gereksinimler, tüm tesislerde ASC Çiftlik Standardına uygunluğu denetlemek ve Grubun sertifikasyon sürecini koordine etmek için merkezi bir İç Yönetim Sistemi (IMS) için genel çerçeveyi sağlar; bu sistem, Grup için sertifikasyon başvurusunda bulunmayı, sertifikayı almayı ve sürdürmeyi içerir.

### Terimler Sözlüğü kullanımı

Bu dokümanda, aşağıdaki alanlarda açıklık sağlamak amacıyla özellikle tasarlanmış bir dil kullanılmıştır:

- **Kip fiilleri**
  - '-meli / -malı', bir gerekliliği ifade eder
  - 'yapılması önerilir / tavsiye edilir', bir öneriyi ifade eder
  - '-(y)ebilmek/-(y)abilmek' izin verilen bir eylem tarzını ifade eder
  - '-yapabilir', olası bir eylemi ifade eder
- **Uygunluk ve Yeterlilik**
  - 'Uygunluk' belirli bir ihtiyaç için uygun veya doğru olanı ifade eder.
  - 'Yeterli', bir ihtiyacı karşılamak için yeterli olanı ifade eder.
- **Listelerde 'Ve' - 'Veya'**
  - 'Ve' kapsayıcılık anlamına gelir (tüm öğeler gereklidir).
  - 'Veya' ayrıcalık anlamına gelir (öğelerden yalnızca biri gereklidir).

### Sertifika Türü

ASC Çiftlik Standardı sertifikasyonu kapsamında iki tür grup sertifikasyonu bulunmaktadır:

**A)** Grup - Seçenek 1

**B)** Grup - Seçenek 2

Bu sertifika türlerine ilişkin gereksinimler aşağıdaki **Tablo 1**'de ayrıntılı olarak belirtilmiştir.

**Tablo 1: ASC Çiftlik Sertifikasyonu için Grup Sertifikasyon Türlerine İlişkin Gereksinimler**

Gereklilikler.	Sertifika Türü	
	Grup Seçeneği 1	Grup Seçeneği 2
1	Müşterinin Sertifikasyon Kapsamındaki Tesisi, bir Grup Yönetim Kurulu ( <b>GYK</b> ) tarafından yönetilen merkezi bir İç Yönetim Sistemi ( <b>IMS</b> ) tarafından kontrol edilen birden fazla çiftlik sahasından oluşmaktadır.	Müşterinin Sertifikasyon Kapsamındaki Tesisi, bir Grup Yönetim Kurulu ( <b>GYK</b> ) tarafından yönetilen merkezi bir İç Yönetim Sistemi ( <b>IMS</b> ) tarafından kontrol edilen birden fazla tesisten oluşmaktadır.  Tesisler ağırlıklı olarak küçük ölçekli üreticilerden oluşmaktadır.
2	İç Yönetim Sistemi (İYS), her rutin Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu ( <b>UDK</b> ) denetiminde denetlenmelidir. Sertifikasyon Kapsamındaki Tesis bünyesindeki bazı yerler, ASC Çiftlik Standardına göre her rutin Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK) denetimi için örnek olarak seçilmelidir.	
3	Müşteri, kuruluşun genel merkezinin olması şart olmayan, tanımlanmış bir konuma sahip bir Grup Yönetim Birimi (GYB) belirlemelidir.  Grup yönetim işlevi, harici bir kuruluşa taşeron olarak devredilmemelidir.	Müşteri, Grup Yönetim Birimi'dir (GYB). Grup Yönetim Birimi (GYB), yasal bir kuruluş veya daha büyük bir yasal kuruluş içindeki yasal bir organ ya da devlet dairesine kayıtlı, yasal olarak tanınmış başka bir kuruluş biçimi olmalıdır.  Grup Yönetim Birimi (GYB)'nin belirlenmiş bir yeri olmalıdır; bu yerin kuruluşun genel merkezi olması şart değildir.  Grup yönetim işlevi, harici bir kuruluşa taşeron olarak devredilmemelidir.
4	Müşteri (Sertifika Sahibi <sup>2</sup> ), yasal olarak bağlayıcı ve icra edilebilir bir sözleşme imzalayabilecek yetkinliğe sahip olmalıdır.	
5	Müşteri, ASC sertifikalı ürünleri satma yetkisine sahip tek kuruluş olmalıdır.	

<sup>2</sup> Müşteriye belirli bir Sertifikasyon Kapsamındaki Tesis için ASC sertifikasyonu verilmiştir.

Gereklilikler.	Sertifika Türü	
	Grup Seçeneği 1	Grup Seçeneği 2
6	Tesisler müşteriye ait olacak veya taşeronlara devredilebilecektir; Müşteri, ASC ürününün Sertifikasyon Kapsamındaki Tesis dışına satılmasına kadar ürünün mülkiyetini elinde tutmalıdır.	<p>Söz konusu tesislerin Müşteri (Grup Yönetim Birimi (GYB)) ile bir Tarım Anlaşması bulunmalıdır.</p> <p>Bu durumlarda, yetiştirici ASC sertifikalı ürünün sahibi olur ve müşterinin ASC sertifikalı ürünü Sertifikasyon Kapsamındaki Tesis dışına satabilmesi için önce yetiştirici bu ürünü müşteriye satmalıdır.</p> <p>Yetiştirici, çiftlikteki ürünü doğrudan başka bir üçüncü tarafa satarsa, <b>ürün ASC sertifikalı olarak satılamaz.</b></p> <p>Yetiştiriciler, tek veya birden fazla küçük ölçekli üretim tesisinin işletilmesinden sorumlu olabilir.</p>
7	Söz konusu tesisler, ilgili yasal lisans ve izinlerde belirtildiği gibi açıkça tanımlanmış sınırlara sahip olmalı ve birden fazla bölme, kafes, havuz, tank, kanal sistemi veya yatak alanı içerebilir.	
8	Sertifikasyon Kapsamındaki Tesis bünyesindeki tüm işletmeler aynı yargı yetki alanı içinde veya ilgili ortak düzenlemeleri paylaşan komşu yargı yetki alanları içinde faaliyet göstermelidir.	
9	Grup Yönetim Birimi (GYB), merkezi iç yönetim sistemini İç Yönetim Sistemi (İYS) yönetmekten ve Sertifikasyon Kapsamındaki Tesis içindeki tüm tesislerin ASC Gereksinimlerine uygunluğunu sağlamaktan sorumlu olmalıdır.	

## 1. Organizasyon Yapısı ve Yönetim Otoritesi

- 1.1** Müşteri, Grubun İç Yönetim Sisteminin İç Yönetim Sistemi (İYS) etkin bir şekilde uygulanmasını sağlayacak süreçler oluşturacak ve bu süreçlerin, Grubun Sertifikasyon Kapsamındaki Tesisi içindeki her bir saha için ASC Grup Gereksinimlerine ve ASC Çiftlik Standardına uygunluğu güvence altına almasını sağlamalıdır.
- 1.2** Grup Yönetim Birimi (GYB), Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK), ASC ve ASC'nin Dürüstlük Hizmetleri Sağlayıcısı için yetkili bir kişi atayacak ve yokluklarında kimin vekil olarak görev yapacağını açıkça belgelemelidir.
- 1.2.1** Belirlenen kişi, Grup içindeki ASC sertifikasyonu ile ilgili tüm faaliyetlerden ve Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK), ASC ve ASC'nin Bütünlük Hizmetleri Sağlayıcısı ile iletişimden sorumlu olmalıdır.
- 1.2.2** Belirlenen kişi ve iletişim bilgileri, Gruptaki ve Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK) içindeki tüm tesis yöneticilerine iletilmelidir.
- 1.3** Müşteri, aşağıdaki özelliklere sahip belgelendirilmiş bir organizasyon yapısına sahip olmalıdır:
- A)** Grubun yönetim yapısını açıklar.
- B)** Tesisler ile Grup yönetimi arasındaki ve Grup içindeki farklı tesisler arasındaki karşılıklı ilişkileri ve iletişim hatlarını açıklar.
- C)** Tüm tesisler için geçerli olan sürecin/faaliyetlerin merkezî yönetim derecesini açıklar<sup>3</sup>.
- D)** Grup içinde yürürlükte olan temel görev ve sorumlulukları açıklar.
- E)** **Gereklilik 1.2**'ye göre Grup Yönetim Birimi (GYB) tarafından atanan bir kişiyi ve yardımcısını tanımlar.
- 1.4** Grup Yönetim Birimi (GYB) aşağıdakileri sağlamalıdır:
- A)** Grup içindeki tesisler, geçerli tüm ASC Çiftlik Standardı Gerekliliklerine uygundur.

<sup>3</sup> örneğin satın alma, dağıtım, hasat.

**B)** İç Yönetim Sistemi (IMS), bu belgeye göre ASC Grubu Gerekliliklerine uygundur.

**1.5** Grup Yönetim Birimi (GYB) şunlardan sorumlu olacaktır:

**A)** İç denetimler ve dış Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK) denetimleri sırasında ortaya çıkan uygunsuzlukları ele almak için düzeltici eylemlerin uygulanmasını denetlemek.

**B)** Uygunsuzlukların gerekli zaman dilimleri içinde çözülmesini sağlamak.

**1.6** Grup Yönetim Birimi (GYB) aşağıdakileri sağlamalıdır:

**A)** Grup Yönetim Birimi (GYB) ile Grup içindeki tesisler arasında etkili iletişim sürdürülür ve kilit personelin ortak sorumlulukları konusunda bilgilendirilmesi sağlamalıdır.

**B)** Paylaşılan prosedürlerin veya politikaların belgelendiği durumlarda, hem ilgili Grup Yönetim Birimi (GYB) hem de tesis personeli bu belgelerin en son sürümlerine erişebilir olmalıdır.

## 2. Tesis Kaydı

**2.1** Grup Yönetim Birimi (GYB), **Ek 4'te** belirtilen bilgileri içeren Grup içindeki tüm tesislerin güncel bir kaydını tutmalıdır.

**2.2** Grup Yönetim Birimi (GYB), merkezi İç Yönetim Sistemi (İYS) süreçlerinin/faaliyetlerinin planlandığı ve kontrol edildiği yerin adını ve fiziksel adresini kayıt defterinde belirtmelidir.

### 3. Tesiste İç Denetimler

#### İç Denetim Planlaması

**3.1** Grup Yönetim Birimi (GYB), etkili ve dokümente edilmiş planlı bir iç denetim programı uygulamalıdır.

**3.1.1** Tesis iç denetimlerinin programı tüm tesislere iletilmelidir.

**3.2** Grubun İç Yönetim Sistemi (IMS) ve Grup içindeki tüm tesisler, Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK) ilk denetiminden önceki 12 aylık dönem içinde ve bundan sonra en az yılda bir kez dahili olarak denetlenmelidir.

**3.2.1** UDK ilk denetiminden önce ve Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK)'nun belge incelemesinin bir parçası olarak, Grup Yönetim Birimi (GYB), tüm iç denetim uygunsuzluklarının kapatıldığını göstermek için Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK)'na gerekli kanıtları sağlamalıdır.

**3.2.2** Grup Yönetim Birimi (GYB), tesis üretimdeyken gerçekleştirilmeli tesis iç denetimlerini planlamalıdır.

**3.2.3** Grup Yönetim Birimi (GYB), Grubun hasat faaliyetlerinin etkin bir şekilde değerlendirilmesini sağlamak için iç denetimler planlamalıdır.

**3.2.4** Grup Yönetim Birimi (GYB), kendi takdirine bağlı olarak habersiz iç tesis denetimleri yapabilir. Yapılması halinde, Grup Yönetim Birimi (GYB), tesise önceden bildirimde bulunmamalıdır.

**3.3** İç denetimler aşağıdakiler için yapılmalıdır:

**A)** Grup içindeki her tesis, ASC Çiftlik Standardının geçerli gerekliliklerine aykırı ise.

**B)** Bu belgeye göre Grubun İç Yönetim Sistemi (İYS) ASC Grubu Gerekliliklerine karşı ise.

#### İç Denetçiler

**3.4** Grup Yönetim Birimi (GYB), iç denetimlerin, Ek 3'e göre İç Grup Denetçisi ve İç Tesis Denetçisi yetkinlik gerekliliklerini karşılayan<sup>4</sup>, uygun şekilde eğitilmiş ve yetkin denetçiler tarafından yürütülmesini sağlamaktan sorumlu olmalıdır.

<sup>4</sup> Bir kişi, gerekli yetkinlikleri karşıladığında ve kendi çalışmalarını denetlemediğinde hem İç Grup Denetçisi hem de İç Tesis Denetçisi olabilir.

**3.4.1 İç Grup Denetçileri**, bu belgeye göre Grubun İç Yönetim Sistemi (İYS)'nin ASC Grubu Gerekliliklerine göre değerlendirmekten sorumlu olmalıdır.

**3.4.2 İç Tesis Denetçileri**, her bir tesisi geçerli ASC Çiftlik Standardı göstergelerine göre değerlendirmekten sorumlu olmalıdır.

**3.5** Grup Yönetim Birimi (GYB), İç Denetçilerin denetledikleri alan ve faaliyetlerden bağımsız olmalarını sağlamalıdır<sup>5</sup>.

### İç Denetim Raporları

**3.6** Grup Yönetim Birimi (GYB), iç denetim raporlarının ASC iç denetim raporu şablonu kullanılarak tamamlanmasını sağlamalıdır.

**3.7** İç denetimlerin kapsamı, Grup ve İç Yönetim Sistemi (İYS) içindeki tüm tesisler, binalar ve faaliyetler için ASC Gerekliliklerini kapsamalıdır.

**3.8** İç denetim raporları, değerlendirilen objektif kanıtların tekrarlanabilir<sup>6</sup> ayrıntılarına uygunluk ve uygunsuzlukları doğru bir şekilde kaydetmelidir.

---

<sup>5</sup> yani kendi çalışmalarını denetlemeyeceklerdir.

<sup>6</sup> Denetim raporu, ikinci bir kişinin orijinal denetim sırasında incelenen aynı belge, bilgi ve verileri bulmasına ve aynı sonuca varmasına olanak tanıyacak yeterli bilgiyi içermelidir.

## İç Denetim Uygunsuzluk Bulguları

**3.9** ASC Çiftlik Standardına göre uygunsuzluklar tespit edilirse, **İç Tesis Denetçisi** uygunsuzluğu **tesis uygunsuzluğu** olarak sınıflandırılmalıdır. İç Tesis Denetçisi şunları yapmalıdır:

- A) Ek 2, Tablo 2.1'deki** tanımlara göre uygunsuzluk derecesini tesis minör, tesis majör veya tesis kritik olarak belirleyecek ve kaydedecektir.
- B)** Uygunsuzluğun dayandığı nesnel kanıtları tanımlayarak, uygunsuzluğun açık bir beyanı ile belirli bir standart göstergesine göre uygunsuzluğun ayrıntılarını net bir şekilde kaydedecektir.
- C)** Uygunsuzluk kapanışı için ilgili son tarihi **Ek 2, Tablo 2.3'e** göre kaydedecektir.

**3.10** ASC Grubu Gerekliliklerine göre uygunsuzluklar tespit edilirse, **İç Grup Denetçisi** uygunsuzluğu bir **grup uygunsuzluğu** olarak sınıflandırmalıdır.

**3.11** İç Grup Denetçisi, bir tesis uygunsuzluğunun aşağıdaki şartlarda olup olmadığını gözden geçirmek ve belirlemek için İç Tesis Denetçisi ile koordineli çalışmalıdır:

- A)** Grubun İç Yönetim Sistemi (İYS)'nin başarısızlığını göstermeyen izole bir tesis uygunsuzluğu, **VEYA**
- B)** Grubun İç Yönetim Sistemi (İYS)'nin başarısız olduğunu gösteren, birden fazla tesisle ilgili sistematik bir uygunsuzluk.

**3.12** Gereklilik **3.11 B'nin** geçerli olması halinde, İç Grup Denetçisi, tesislere yönelik uygunsuzluklara ek olarak bir Grup uygunsuzluğu bildirmelidir.

**3.13** İç Grup Denetçisi şunları yapmalıdır:

- A)** Uygunsuzluk derecesini **Ek 2, Tablo 2.2'deki** tanımlara göre Grup minör, Grup majör veya Grup kritik olarak belirleyecek ve kaydedecektir.
- B)** Uygunsuzluğun dayandığı nesnel kanıtları tanımlayarak, uygunsuzluğun açık bir beyanı ile belirli bir ASC Grubu Gerekliliklerine göre uygunsuzluğun ayrıntılarını net bir şekilde kaydedecektir.
- C)** Uygunsuzluk kapanışı için ilgili son tarihi **Ek 2, Tablo 2.3'e** göre kaydedecektir.

**3.14** Grup Yönetim Birimi (GYB) aşağıdakileri gerçekleştirmek için bir süreç uygulamalıdır:

- A)** İç denetim uygunsuzluklarının ve bunlara ilişkin kapatma sürelerinin, denetlenen faaliyetten sorumlu personele iletilmesi.
- B)** Düzeltmeleri ve düzeltici eylemleri ve uygulamadan sorumlu kişiyi (kişileri) kabul edilmesi.
- C)** Düzeltmelerin ve düzeltici eylemlerin gerekli zaman dilimleri içinde etkili bir şekilde uygulandığını doğrulanması.

**3.15** **Gereklilik 3.14**'ün kayıtları, her bir uygunsuzluk için Grup Yönetim Birimi (GYB) tarafından tutulmalıdır.**3.16** Grup Yönetim Birimi (GYB), sunulan kanıtların **tesis ve grup açısından kritik uygunsuzluklar** hariç olmak üzere, düzeltmelerin ve düzeltici faaliyetlerin etkin bir şekilde uygulandığını gösterdiğinin tespit edilmesi halinde uygunsuzluğu kapatmalıdır.

**3.16.1** Tesisteki **kritik bir uygunsuzluğu** kapatmak için Grup Yönetim Birimi (GYB), uygulanan düzeltmelerin ve düzeltici eylemlerin etkinliğini değerlendirmek için yerinde bir denetim gerçekleştirmelidir.

**3.16.2** Bir **grup kritik uygunsuzluğunu** kapatmak için, Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK), uygulanan düzeltmelerin ve düzeltici eylemlerin etkinliğini değerlendirmek için yerinde bir denetim yapmalıdır.

- 3.17** Grup Yönetim Birimi (GYB), **denetim sürecine dahil olmayan** bir kişi veya bir grup kişiyi aşağıdaki amaçlarla görevlendirmelidir:
- A)** Her bir iç denetim raporunu gözden geçirmek.
  - B)** Uygunsuzluk düzeltici faaliyetlerin etkili uygulama için yeterli kanıtı sahip olup olmadığını değerlendirmek.
  - C)** Her bir tesisin ASC Çiftlik Standardına ve İç Yönetim Sistemi (İYS)'ne bu belgedeki gerekliliklere uygunluğu konusunda tarafsız bir karar vermek.
  - D)** Gerekirse, **Bölüm 12'ye** uygun olarak yaptırımların uygulanmasının gerekip gerekmediği konusunda tarafsız bir karar vermek.
- 3.18** Grup Yönetim Birimi (GYB), iç denetim raporu incelemelerinin, uygunsuzluk değerlendirmelerinin, uygunluk kararlarının ve uygulanan yaptırımların kayıtlarını tutmalıdır.
- 3.19** Grup Yönetim Birimi (GYB), uygunluk sonuçlarını ve her türlü yaptırımı Grup içindeki her bir tesise bildirmelidir.

## 4. İzlenebilirlik ve Ayrıştırma

- 4.1** Grup Yönetim Birimi (GYB), ASC ve ASC sertifikalı olmayan ürünlerin karıştırılması veya ikame edilmesi riskini tanımlayan ve en aza indiren etkili bir merkezi izlenebilirlik sistemi uygulamalıdır.
- 4.1.1** Grup Yönetim Birimi (GYB)'nin ASC sertifikalı olmayan tesislerden ASC sertifikalı olmayan ürünleri de işlemeyi veya satmayı planladığı durumlarda, Grup Yönetim Birimi (GYB) bu faaliyete başlamadan önce Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK)'nu bilgilendirmelidir.
- 4.2** İzlenebilirlik sistemi, satılan veya sevk edilen tüm ürün partilerinin tesis(ler) içindeki üretim birimine/birimlerine kadar izlenebilir olmasını ve bunun tersinin de geçerli olmasını sağlamalıdır.
- 4.3** Grup Yönetim Birimi (GYB), izlenebilirlik testinin gerçekleştirilme sıklığını belirlemeli; bu test en az yılda bir kez yapılmalıdır.

**4.4** Grup Yönetim Birimi (GYB), izlenebilirlik testini bir dizi ASC ürününde gerçekleştirmelidir.

**4.4.1** İzlenebilirlik testinin sonucu, izlenebilirliğin üretim biriminden/birimlerinden ürünün Gruptan satışına veya sevkiyatına kadar ve bunun tersi de geçerli olacak şekilde belirlenebilmesini sağlamalıdır.

**4.4.2** İzlenebilirlik testi, üretim miktarlarının kütleli dengesini içermelidir.

**4.5** Grup Yönetim Birimi (GYB), asgari olarak, Grup içindeki tesisleri ve binaları tanımlayan güncel bir harita tutmalıdır.

**4.6** Grup Yönetim Birimi (GYB), aşağıdakileri açıklayan dokümanla edilmiş bir süreç akış şemasına sahip olmalıdır:

- A)** Ürün izlenebilirliğiyle ilgili süreç ve faaliyetlerin merkezî yönetim kapsamı<sup>7</sup>.
- B)** Ürünün, üretim biriminden/birimlerinden Gruptan ürün satışına kadar Grup içindeki tesisler ve binalar arasındaki hareketi.
- C)** Etkileşimler, ürün akışı ve tesisler arasında ve merkezi binalara ulaşım. Binalar aşağıdakileri içerebilir ancak bunlarla sınırlı değildir:
  - i.** Merkezi depolama binaları<sup>8</sup>.
  - ii.** Merkezi toplama merkezleri (derecelendirme işlemleri).
  - iii.** Merkezi dağıtım, sevkiyat veya satış.

---

<sup>7</sup> örneğin merkezi satın alma, sevkiyat, satış dağıtımı, hasat vb.

<sup>8</sup> örneğin yem.

**4.7** ASC sertifikalı ürün, bireysel tesislerden merkezi bir binaya taşınırsa, ASC sertifikalı ürünün güvenliğine herhangi bir risk sunulmamasını sağlamak için Grup Yönetim Birimi (GYB)'nin sıkı kontrolü ve denetimi altında olmalıdır.

**4.7.1** Asgari olarak, aşağıdaki kayıtlar saklanmalıdır:

- A)** Taşıma Tanımlama dökümanı (irsaliye).
- B)** Hasat / sevkiyat / varış zamanı.
- C)** Miktar (kg canlı ağırlık, boyut).
- D)** Varsa mühür numarası.

**4.8** Grup Yönetim Birimi (GYB), tesisler ile Grup Yönetim Birimi (GYB) arasında aracı tacirlerin kullanımına izin vermemelidir.

**4.9** Grup Yönetim Birimi (GYB)'nin ürününü işleyen işleme veya elleçleme binaları dikey olarak entegre edilmişse<sup>9</sup>, binalar geçerli ASC Gözetim Zinciri (CoC) Sertifikasına sahip olmalıdır.

**4.10** Grup Yönetim Birimi (GYB)'nin Grup bünyesinde sözleşmeli tesisleri varsa, Grup Yönetim Birimi (GYB):

- A)** Bunu Grup dışında ASC sertifikalı bir ürün olarak satmadan önce tesisin ürününün mülkiyetine sahip olmalıdır.
- B)** Yetiştiricinin tesisindeki ürünü ASC sertifikalı olarak doğrudan başka bir üçüncü tarafa satmasına izin vermemelidir.

---

<sup>9</sup> İşleme veya paketlenme binalarının entegre edildiği ve Grup Yönetim Birimi (GYB)'ye ait olduğu bir düzenlemedir.

## 5. Uygun Olmayan Ürün

- 5.1** Grup Yönetim Birimi (GYB), aşağıdakileri içeren uygun olmayan ASC ürününü yönetmek için etkili bir sürece sahip olmalıdır:
- A)** Güvenli depolama ve uygun olmayan ürünün net bir şekilde tanımlanması.
  - B)** Konuya<sup>10</sup> uygun ürünlerin kullanımı konusunda karar verme için tanımlanmış sorumluluklar.
- 5.2** Uygun olmayan ürün tespit edilirse, Grup Yönetim Birimi (GYB), uygun olmayan herhangi bir ürünü ASC sertifikalı ürün olarak tanımlamayı, göndermeyi veya satmayı derhal durdurulmalıdır.
- 5.3** Grup Yönetim Birimi (GYB), uygun olmayan ürünü tanımlar ve ASC'den ASC olmayan ürüne düşürürse, Grup Yönetim Birimi (GYB) bu ürünün satıştan önce ASC olmayan ürün olarak yeniden etiketlenmesini veya yeniden tanımlanmasını sağlamalıdır.
- 5.4** Grup Yönetim Birimi (GYB), uygun olmayan ASC ürünü aldığı onaylanan tüm müşterileri, uygun olmayan ürün tespitinden sonraki **dört gün** içinde bilgilendirmeli ve müşteriye bu ürünle ilgili herhangi bir iddia üzerindeki olası etkileri bildirmelidir.
- 5.5** Grup Yönetim Birimi (GYB), uygun olmayan ürünü tespit ettikten sonraki **dört gün** içinde Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK)'nu bilgilendirmeli ve durumu çözmek için alınan eylemler hakkında Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK)'nu ilgili lotlar/partiler ve eylemler hakkında bilgilendirmelidir.
- 5.6** Grup Yönetim Birimi (GYB), ürünün uygun olmama nedenini belirlemeli ve gerektiğinde tekrarını önlemek için önlemler almalıdır.
- 5.7** Grup Yönetim Birimi (GYB), **Bölüm 9'da** belirtildiği üzere, uygunsuz ürüne ilişkin olarak alınan tüm kararlar ve gerçekleştirilen faaliyetler dâhil olmak üzere ilgili kayıtları muhafaza etmelidir.

---

<sup>10</sup> örneğin, ASC'li olmayan ürün statüsüne düşürme.

## 6. Şikayet ve İtirazlar

**6.1** Grup Yönetim Birimi (GYB), iç ve dış şikayetleri ve itirazları yönetmek için etkili bir dokümente edilmiş prosedüre sahip olmalıdır.

**6.1.1** Şikayet ve itiraz prosedürü, sözleşmeli yetiştiricinin, tesislerine karşı yapılan iç denetimlerin sonucu hakkında Grup Yönetim Birimi (GYB)'ne şikayette bulunma ve itirazda bulunma hakkını içermelidir.

**6.2** Grup Yönetim Birimi (GYB), ilgili soruşturmaların ve sonuç eylemlerinin ayrıntıları da dahil olmak üzere tüm şikayet ve itirazların bir kaydını tutmalıdır.

**6.3** Şikayetler ve itirazlar, bu belgeye göre Grubun ASC Çiftlik Standardı ve İç Yönetim Sistemi (İYS) Gerekliliklerine uyumunu etkileyebilecek eğilimleri belirlemek için Grup Yönetim Birimi (GYB) tarafından analiz edilmelidir.

## 7. Yönetim İncelemesi

**7.1** Grup Yönetim Birimi (GYB), Grubun ASC Gerekliliklerine karşı performansını gözden geçirmek amacıyla, planlı aralıklarla ve en az yılda bir kez yönetimin gözden geçirme toplantıları yapmalıdır.

**7.2** Yönetimin gözden geçirme toplantılarına Grup üst yönetimi katılmalıdır.

**7.3** Yönetim incelemesi, asgari olarak aşağıdaki hususları değerlendirmelidir:

**A)** Önceki yönetim inceleme eylem planları, zaman çerçeveleri ve durum.

**B)** İç denetimlerin sonuçları ve düzeltmelerin durumu, düzeltici faaliyetler ve uygunsuzluk eğilimi analizi.

**C)** Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK)'nu dış denetimlerinin sonuçları ve düzeltmelerin ve düzeltici eylemlerin durumu.

**D)** Şikayetler ve ilgili olduğu durumlarda, itirazlar ve bunları çözmek için alınan önlemler.

**E)** Uygulanan yaptırımlar ve uygun durumlarda uygun takip.

**F)** Yapılan veya uygulanması planlanan iyileştirmeler.

**7.4** Yönetim incelemesi sırasında varılan sonuçlar ve sözleşmeler Grup Yönetim Birimi (GYB) tarafından belgelenecek ve tüm tesislere dağıtılmalıdır.

## 8. Belge Kontrolü

- 8.1** Grup Yönetim Birimi (GYB), belgelerin ve formların yalnızca en son sürümünün kullanım için erişilebilir olmasını sağlamak için etkili bir belge kontrol süreci oluşturmalıdır.
- 8.2** Belge kontrol süreci şunları içermelidir:
- A)** En son sürüm numarasını gösteren, kontrol edilen tüm belgelerin ana listesi.
  - B)** Belgelerin yetkilendirilmesi ve tanımlanması için yöntem.
  - C)** Değişiklik nedeni de dahil olmak üzere belgelerde yapılan değişikliklerin veya düzeltmelerin tanımlanması.
  - D)** Eski belgelerin dolaşımdan kaldırılmasını ve güncellenmiş veya revize edilmiş belgelerin dolaşıma sokulmasını sağlayan bir sistem.
- 8.3** Belgelerin elektronik olarak saklandığı durumlarda, bunlar da güvenli bir şekilde saklanmalıdır<sup>11</sup>.
- 8.4** Belgeler, Grup içindeki tesislerin her birinde personel tarafından en çok kullanılan dilde mevcut olmalıdır.
- 8.5** Belgelerin tercümesi gerekiyorsa, Grup Yönetim Birimi (GYB), çevirilerin doğru olduğundan ve tercüme edilen belgenin doküman kontrol süreci altında kontrol edildiğinden emin olmalıdır.

---

<sup>11</sup> örneğin, şifre korumalı ve kaybı önlemek için yedekleme gibi.

## 9. Kayıt Yönetimi

- 9.1** Grup Yönetim Birimi (GYB), Grubun ASC Gerekliliklerine uygunluğu ile ilgili kayıtların tanımlanması, depolanması, korunması, erişimi ve saklanması için gerekli kontrolleri tanımlayan etkili bir kayıt saklama sürecine sahip olmalıdır.
- 9.2** Kayıtlar gerçek, geri alınabilir ve okunaklı olmalıdır.
- 9.3** Kayıtlar, yasal ve ASC Çiftlik Standardı Gereklilikleri göz önünde bulundurularak belirli bir süre boyunca saklanmalıdır.
- 9.4** Kayıtların elektronik ortamda saklandığı durumlarda, güvenli bir şekilde saklanmalıdır.
- 9.5** Grup Yönetim Birimi (GYB), kayıtları yönetmek için yardıma ihtiyaç duyan bireysel tesislerin kayıtlarını tutma sorumluluğunu üstlenmelidir<sup>12</sup>.

## 10. Personel Eğitimi

- 10.1** Grup Yönetim Birimi (GYB), Grup içindeki ilgili kilit personelin grup ve tesis düzeyindeki eğitim ihtiyaçlarını belgeleyen etkili bir eğitim programına sahip olmalıdır.
- 10.2** Personel eğitim programı asgari olarak şunları içermelidir:
- A)** Belirli kilit rollerin gerekli yetkinliklerinin belirlenmesi.
  - B)** Personelin gerekli niteliklere sahip olmasını sağlamak için eğitim veya başka bir eylemin sağlanması.
  - C)** Eğitimin etkinliğinin gözden geçirilmesi.
  - D)** Grup Yönetim Birimi (GYB) tarafından seçilen yetkin eğitmenler tarafından kursiyerlere uygun dilde eğitim verilmesi.

---

<sup>12</sup> örneğin, erişilebilirlik sorunları veya okuma yazma bilmeme nedeniyle.

**10.3** Grup Yönetim Birimi (GYB), yıllık bir eğitim planı geliştirecek, uygulayacak ve sürdürecektir ve aşağıdaki konularda eğitim içermelidir:

**A)** ASC Çiftlik Standart Gereklilikleri.

**B)** ASC Grubu Gereklilikleri.

## 11. Tesis Ekleme ve Kaldırma

### Tesis Ekleme

**11.1** Bir tesis Gruba eklenmeden önce, Grup Yönetim Birimi (GYB) şunları sağlamalıdır:

**A)** ASC Çiftlik Standardındaki geçerli Gerekliliklere göre ve bu belgenin **Bölüm 3'ündeki** gerekliliklere uygun olarak tesiste yerinde bir iç denetim gerçekleştirilmiştir.

**B)** Hali hazırda geçerli ASC sertifikasına sahip olan tesisler, **ASC Çiftlik ve Yem Sertifikası Düzenlemeleri (CAR / Sertifikasyon ve Akreditasyon Gereksinimleri)** belgesinin 'Sertifikalı Tesislerin Eklenmesi' bölümünde açıklanan şartları karşılamaları durumunda, dahili veya Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK) denetimi yapılmaksızın Gruba eklenebilirler.

**11.2** Gruba tesis ekleme talebinde bulunmak için Grup Yönetim Birimi (GYB), Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK)'na aşağıdakileri sağlamalıdır:

**A)** Tesisi Gruba eklemek için resmi bir istekle güncelleştirilmiş bir site kaydı.

**B)** Tüm uygunsuzlukların kapatıldığını gösteren, incelenmiş iç denetim raporunun bir kopyası.

**C)** Varsa, Müşteri ile tesis arasındaki sözleşmeye dayalı anlaşmanın bir kopyası.

**11.3** Tesis ekleme talepleri, tesisin iç denetim tarihinden itibaren en geç **üç ay** içinde Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK)'na sunulmalıdır.

**11.4** Grup Yönetim Birimi (GYB), ilk sertifikasyon tarihinden başlayarak, yıllık olarak tesis sayısını artırmayı talep edebilir.

**11.5** Grup Yönetim Birimi (GYB) Gruba tesis eklemek isterse, Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK) bu yeni tesislerin eklenmesinin Grubun toplam yıllık üretim hacmini mevcut yıllık üretim hacminin **%10'undan** daha fazla artırıp artırmadığını belirlemelidir.

- 11.5.1** Yeni tesislerin eklenmesi Grubun toplam yıllık üretim hacmini **%10**'dan fazla artırır, Uygunluk Değerlendirme Kuruluğu (UDK), tesisleri Gruba eklemeyen önce bir denetim yapmalıdır.
- 11.5.2** Yeni tesislerin eklenmesi Grubun toplam yıllık üretim hacmini **%10**'dan daha az artırır, aşağıdaki en katı koşulun da<sup>13</sup>karşılanması durumunda bir Uygunluk Değerlendirme Kuruluğu (UDK) denetimi gerekli değildir:
- A)** Tesis sayısında talep edilen artış, toplam **beş** tesisi aşıyor ise **VEYA**
  - B)** Tesis sayısında talep edilen artış, Gruptaki mevcut toplam tesis sayısının **%10**'undan fazla değilse.

**11.6** Tesisler, ürünü yalnızca Uygunluk Değerlendirme Kuruluğu (UDK)'nın onayını takiben sertifika kapsamına eklendikleri tarihten itibaren ASC sertifikalı olarak tanımlamaya uygun olmalıdır.

### Tesisleri Kaldırma

**11.7** Grup Yönetim Birimi (GYB), bir tesisin **iptal edilmesi** (gönüllü olarak Gruptan çekilmesi) için Uygunluk Değerlendirme Kuruluğu (UDK)'na resmi bir talepte bulunabilir:

- A)** řu anda askıya alınmış değilse.
- B)** Herhangi bir açık Uygunluk Değerlendirme Kuruluğu (UDK) veya iç majör veya kritik uygunsuzlukları yoksa.
- C)** ASC'den veya ASC'nin Bütünlük Hizmetleri Sağlayıcısından herhangi bir açık veri talebi yoksa.

**11.7.1** Grup Yönetim Birimi (GYB), bir tesisin sertifikasyonunu iptal etme kararını **üç iş günü içinde** Uygunluk Değerlendirme Kuruluğu (UDK)'na resmi olarak bildirmelidir.

**11.8** Tesisin **Gereklilik 11.7**'yi karşılamadığı durumlarda, Grup Yönetim Birimi (GYB), tesisleri Gruptan çıkarmak için **Bölüm 12**'deki gereklilikleri takip etmelidir.

---

<sup>13</sup> yani, Uygunluk Değerlendirme Kuruluğu (UDK) denetimi olmaksızın eklenebilecek saha sayısının en az olmasına yol açan durumdur.

## 12. Grup Yönetim Birimi (GYB) Yaptırımları: Askıya Alma ve Geri Çekme

- 12.1** Grup Yönetim Birimi (GYB), yaptırımları yönetmek için etkili bir sürece sahip olmalıdır.
- 12.2** Grup Yönetim Birimi (GYB), bir iç tesis denetimi sırasında kritik bir uygunsuzluğun tespit edilmesi halinde Grup veya Grup bünyesindeki bir tesisi **askıya almalıdır**.
- 12.2.1** Grup ve Tesis uygunsuzlukları için gerekli zaman dilimleri ve eylemler hakkında daha fazla bilgi için **Ek 2, Tablo 2.3'e** bakınız.
- 12.3** Grup Yönetim Birimi (GYB), **Ek 2, Tablo 2.3'e** göre kapalı kalma süreleri içinde iç tesis kritik uygunsuzluğunun kapatılmaması durumunda Grup içindeki bir tesisi **geri çekecektir**.
- 12.4** Grup Yönetim Birimi (GYB), etkilenen bölgelerden hasat edilen ürünün, askıya alma süresi boyunca veya geri çekilme tarihinden itibaren ASC sertifikalı olarak tanımlanmamasını, gönderilmemesini veya satılmamasını sağlamak için etkili bir sürece sahip olmalıdır.
- 12.5** Grup Yönetim Birimi (GYB), bir tesis veya Grup yaptırımının verilmesini takip eden **üç iş günü** içinde askıya alma veya geri çekme işlemini Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK)<sup>14</sup>'na resmi olarak bildirmelidir.
- 12.6** Grup Yönetim Birimi (GYB), bir tesis yaptırımının yayınlanmasından itibaren **üç iş günü** içinde şunları yapmalıdır:
- 12.6.1** Sahanın Gruptan kalıcı olarak geri çekildiği veya askıya alındığı tarih ile birlikte, geri çekme veya askıya alma durumunun Grup saha kaydına kaydedilmesi.

<sup>14</sup> Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK), sertifikaların veya sertifika kapsamındaki tesislerin askıya alınmasını veya geri çekilmesini, bildirimden sonraki iki iş günü içinde ASC veri tabanına kaydetmekle yükümlüdür.

### 13. Uygunluk Değerlendirme Kuruluğu (UDK) Yaptırımları

**13.1** Grubun sertifikasının veya sertifika kapsamındaki tesisin Uygunluk Değerlendirme Kuruluğu (UDK) tarafından askıya alınması, geri çekilmesi veya iptal edilmesi halinde, Grup Yönetim Birimi (GYB) ağuıdakileri sağlamalıdır:

- A)** Etkilenen tesisler için, Uygunluk Değerlendirme Kuruluğu (UDK)'nun askıya alındığı, geri çekildiğı veya iptal edildiğı tarihten itibaren ürünün ASC sertifikalı olarak veya ASC etiketi, ticari markası veya iddiasıyla tanımlanmaması, gönderilmemesi veya satılmaması.
- B)** Mevcut müşterilere Uygunluk Değerlendirme Kuruluğu (UDK) bildiriminden sonraki **dört gün** içinde yazılı olarak bildirimde bulunmak.
- C)** Bildirimden itibaren **dört gün** içinde ASC'ye mevcut müşterilerin detaylarını [Assurance@asc-aqua.org](mailto:Assurance@asc-aqua.org) adresine iletmek.

## Ek 1 - Kısaltmalar

Kısaltma	Terim
AK	Akreditasyon Kurumu
ASC	Aquaculture Stewardship Council
UDK	Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu
SAG	Sertifikasyon ve Akreditasyon Gereklilikleri
CBS	Coğrafi Bilgi Sistemi
GYB	Grup Yönetim Birimi
BMS	Bileşik Muhasebe Sistemi
BiT	Bilgi İletişim Teknolojisi
UEK	Uluslararası Elektroteknik Komisyonu
İYS	İç Yönetim Sistemi
ISO	Uluslararası Standardizasyon Örgütü
Uygunsuzluk	Uygunsuzluk
SKT	Sertifikasyon Kapsamındaki Tesis
WHO	Dünya Sağlık Örgütü
DJS	Dünya Jeodezik Sistemi

## Ek 2 - İç Uygunluklar

Tablo 2.1: Tesis İçi Uygunlukların Tanımları

Derece	Tanım
<b>Tesis Kritik</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>o Çalışanların hayatları açıkça risk altındadır</li> <li>o Çocuk işçiliği veya zorla çalıştırma ile ilgili kanıtlar</li> <li>o ASC, ASC'nin atanmış temsilcisi, ASC'nin Atanmış Bütünlük Hizmetleri Sağlayıcısı, Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK) veya Grup Yönetim Birimi (GYB) tarafından toplanan ASC tanımlı ürün numunelerinde aşağıdakilerin tespit edilmesi: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yasaklı maddeler</li> <li>• Karides yetiştiriciliğinde antibiyotikler</li> <li>• Herhangi bir uygun tür için Dünya Sağlık Örgütü (<b>WHO</b>) uyarınca insan tıbbi için kritik öneme sahip antimikrobiyaller.</li> </ul> </li> <li>o Sertifikasız ürünün ASC sertifikalı olarak satışı veya gönderimi.</li> </ul>
<b>Tesis Majör</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>o ASC Çiftlik Standardı gerekliliklerine uyum üzerinde önemli bir etkiye sahip olması muhtemel ciddi bir uygunluk bulunması durumunda.</li> <li>o Bu durum, bir sistemin veya sürecin tamamen bulunmamasına ya da tamamen işlevsiz hâle gelmesine yol açmakta ve sertifikalı ürünün bütünlüğünün güvence altına alınabilme kapasitesini önemli ölçüde azaltma olasılığı taşımaktadır.</li> <li>o Bu durum kalıcıdır ve zaman içinde tekrar etmektedir (önceki uygunlukların kapatılmaması veya etkisiz şekilde kapatılmasından kaynaklanabilir).</li> <li>o Bu durum sistematik ve yaygındır (genellikle sistemdeki bir başarısızlık veya zayıflıktan kaynaklanır).</li> <li>o Majör uygunluk derecesinin ASC Çiftlik Standardında özel olarak belirtildiği bir göstergeye uyulmaması.</li> </ul>
<b>Tesis Minör</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>o ASC Çiftlik Standardı gerekliliklerine uyum üzerinde önemli bir etkisi olmayan bir uygunluk bulunması durumunda.</li> <li>o Bu durum, bir sistemin veya sürecin tamamen işlevsiz hâle gelmesine yol açmamaktadır.</li> <li>o Bu durum izoledir veya bir gerekliliğe uyumda gözlemlenen tek bir aksaklıktan kaynaklanmaktadır.</li> <li>o Bu durumun etkileri, zamansal ve mekânsal açıdan sınırlıdır.</li> </ul>

Tablo 2.2: Grup İçi Uygunlukların Tanımları

Derece	Tanım
<b>Grup Kritik</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bu durum, Grup bünyesindeki sahaların ASC Çiftlik Standardı gerekliliklerine uyumunda ciddi, sistematik ve yaygın bir uyumsuzluğa yol açmaktadır.</li> </ul>
<b>Grup Majör</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bu durum, Grubun ASC Grup İçi Yönetim Sistemi gerekliliklerine uyumu açısından kritik öneme sahip merkezi bir sistemin veya sürecin bulunmamasına ya da işlevini yitirmesine yol açmaktadır.</li> <li>Bu durum, Grup bünyesindeki birden fazla sahanın ASC Çiftlik Standardı gerekliliklerine uyumunu sistematik olarak etkileme potansiyeline sahiptir.</li> </ul>
<b>Grup Minör</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Grubun merkezi İçi Yönetim Sistemi (İYS)'nde bir aksaklık bulunmaktadır; ancak bu durum, Grubun ASC Grup Gerekliliklerine uyumu üzerinde önemli bir etkiye sahip değildir.</li> <li>Bu durum izoledir ve Grup bünyesindeki sahaların ASC Çiftlik Standardı gerekliliklerine uyumu üzerinde önemli veya sistematik bir etkiye sahip değildir.</li> </ul>

Tablo 2.3: İç Uygunsuzluk Kapatma Zaman Dilimleri, Grup Yönetim Birimi (GYB) ve Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK) eylemleri

Bireysellik Kategorisi	Tesis Uygunsuzluğu			Grup Uygunsuzluğu		
	Uygunsuzluk Derecesi	Kritik	Majör	Minör	Kritik	Majör
1. Uygunsuzluk Tespit Tarihinden itibaren kapanış zaman dilimi	Üç ay			Üç ay		
2. Acil İç Denetçi Eylemleri	Tespit edildikten sonraki <b>24 saat</b> içinde Grup Yönetim Birimi (GYB)'ne bildiriniz.	YOK		Tespit edildikten sonraki <b>24 saat</b> içinde Grup Yönetim Birimi (GYB)'ne bildiriniz.	YOK	
3. Acil Grup Yönetim Birimi (GYB) Eylem	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tespit edildikten sonraki <b>48 saat</b> içinde <b>Tesis</b>i Gruptan <b>askıya alınız</b>.</li> <li>Askıya Alma işleminden sonraki <b>dört gün</b> içinde <b>Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK)'nu</b> bilgilendiriniz.</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>Tespit edildikten sonraki <b>48 saat</b> içinde <b>Grubu askıya alınız</b></li> <li>Askıya Alma işleminden sonraki <b>dört gün</b> içinde Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK)'nu bilgilendiriniz.</li> </ul>		
4. NC'nin 1'deki zaman dilimi içinde kapatılmaması durumunda Grup Yönetim Birimi (GYB)	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Tesis</b>i Gruptan <b>çekiniz</b>.</li> <li><b>Geri Çekme işleminden sonraki dört gün</b> içinde Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK)'nu bilgilendiriniz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Tesis</b>i Gruptan <b>Askıya</b> Alınız.</li> <li><b>Askıya Alma işleminden sonraki dört gün</b> içinde Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK)'nu bilgilendiriniz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NC kapanış son tarihinin aşılmasından sonraki <b>dört gün</b> içinde <b>Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK)'nu</b> bilgilendiriniz.</li> </ul>			
5. Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK)	<b>Tesis</b> i Grup Sertifikasından geri çekiniz.	<b>Tesis</b> i Grup Sertifikasından Askıya Alınız.		<b>Grup sertifikasını geri çekiniz.</b>	<b>Grup sertifikasını askıya alınız.</b>	

## Ek 3 - İç Denetçi Yetkinlik Gereklilikleri

	Nitelik / Yetkinlik	Gereklilik:	Tesis İç Denetçisi	Grup İç Denetçi
1	Resmi Nitelikler / Sektör Deneyimi	A) Bireyin en az lise sonrası diplomaya sahip olması gereklidir. <b>VEYA</b> B) Su ürünleri yetiştiriciliği faaliyetlerinde en az <b>iki yıl</b> pratik iş tecrübesine sahip olmalıdır.	✓	
2		A) Bireyin en az lise sonrası diplomaya sahip olması gereklidir. <b>VEYA</b> B) Kalite yönetim sistemleri alanında, yönetim sistemi standartları (ISO 9001 gibi) hakkında genel bilgi edinilmiş en az <b>iki yıllık</b> pratik deneyim.		✓
3	Özel Denetim Deneyimi	A) Kalite yönetim sistemleri için gereklilikleri olan herhangi bir belgelendirme programına karşı son <b>iki yıl</b> içinde en az <b>bir</b> iç denetim.		✓
4a	Nitelikler / Eğitim	En az <b>16 saatlik</b> ISO 19011 ilkelerine dayalı bir İç Denetçi seminerinin başarıyla tamamlanması. <ul style="list-style-type: none"> <li>Sertifikada kurs içeriği ve süresi belirtilmelidir.</li> <li>Başarılı bir şekilde tamamlanması sertifika üzerinde belirtilmelidir.</li> </ul>	✓	✓
4b	Nitelikler / Eğitim	A) Sosyal denetim konusunda uzmanlaşmış profesyonel bir eğitim kurumu tarafından sağlanan sosyal gerekliliklerin denetimine yönelik bir eğitim kursunun başarıyla tamamlanması. <b>VEYA</b> B) ASC sosyal iç denetçi eğitiminin başarıyla tamamlanması	✓	

Nitelik / Yetkinlik	Gereklilik:	Tesis İ Denetçisi	Grup İ Denetçisi	
5	<b>Programa zel Eğitim</b>	Aşağıdakilerin başarıyla tamamlanması: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ASC iftlik Standardı eğitimi.</li> <li>• Uygulanabilir ASC i denetçi eğitim kursları.</li> <li>• ASC tarafından belirtilen sreler içinde yeni gereklilikler için ASC güncelleme eğitimi.</li> </ul>	✓	✓
6	<b>Tanıklı Denetim Gereklilikleri (İşe Alım)</b>	Son <b>iki yıl</b> içinde, nitelikli bir tesis i denetçisi tarafından tanık olunan ve onaylanan, tesis denetçisi olarak başka herhangi bir su ürünleri yetiştiriciliği programına karşı en az <b>bir</b> denetimin tamamlanması.	✓	
7	<b>Dil Becerileri</b>	Denetlenen sahanın birincil yerel dilinde çalışma dili yeterliliği. Bu, bu dilde kullanılan teknik terminoloji bilgisini içermelidir. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Böyle bir durum söz konusu değilse, denetçiye bağımsız bir tercüman eşlik etmelidir.</li> </ul>	✓	✓

## Ek 4 - Grup Tesis Kaydı

Grup Yönetim Birimi (GYB) kendi Tesis Kaydı şablonunu geliştirebilir. Şablon asgari olarak aşağıdaki bilgileri içermelidir<sup>15</sup>:

- o Tesis Kodu (ASC tarafından oluşturulan kod, ilk sertifikasyondan sonra kullanılabilir)
- o Tesis Adı
- o Tesis durumu (onaylandı/askıya alındı/geri çekildi/iptal edildi)
- o Tesis - Sertifika Sahibi ilişkisi (Tesisin sahibi Grup Yönetim Birimi (GYB)/Sözleşmeli tesis/Sözleşmeli Yetiştirici)
- o Birincil kültür türleri
- o Üretim sistemi
- o Enlem (K, G) (00.000000)
- o Boylam (D,B (000.000000)
- o Son İç Denetim Tarihi
- o Tesisin Gruba eklendiği tarih
- o Tesisin Gruptan kaldırıldığı tarih
- o Kaldırma nedeni
- o Çalışan sayısı
- o Üretim alanı (ha)
- o Metrik ton cinsinden üretim miktarları:
- o Bir önceki tam takvim yılı için hasat edilen toplam miktar
- o ASC sertifikalı olarak hasat edilen miktar
- o ASC sertifikalı olmayan olarak hasat edilen miktar
- o ASC sertifikalı olarak satılan miktar
- o ASC sertifikalı olmayan olarak satılan miktar
- o Cari yıl için tahmini üretim hacmi
- o Maksimum üretim kapasitesi

<sup>15</sup> Bu bilginin büyük bir kısmı, ASC Veri Gönderim Prosedürü uyarınca doğrudan ASC'ye sağlanmış olabilir

## Ek 5 - Yetiştiricilik Sözleşmeleri

### A. Genel Yetiştiricilik Sözleşmesi

1. Grup Yönetim Birimi (GYB) ile Grubun Sertifikasyon Kapsamındaki Tesisi 'ne dahil olan her sözleşmeli tesis arasında yazılı, yasal olarak uygulanabilir ve imzalı bir Genel Yetiştiricilik Sözleşmesi (bundan böyle 'sözleşme' olarak anılacaktır) olmalıdır.
2. Sözleşme, asgari olarak, işbu Ek'te belirtilen şartları ve CAR'ın (Sertifikasyon ve Akreditasyon Gereklilikleri) Sertifikasyon Sözleşmesi bölümünde ayrıntılı olarak açıklanan geçerli şartları (anlaşma yapılan yerle ilgili) içermelidir.
3. Sözleşme, Grup Sertifikasyon Kapsamındaki Tesisi'ne dahil olmanın gönüllü olduğunu ve yetiştiricinin anlaşmayı herhangi bir zamanda feshedebileceğini belirtilmelidir.
4. Sözleşme, ilgili taraflardan herhangi biri tarafından başlatılan sözleşmede yapılacak herhangi bir değişikliğin her iki tarafça kabul edileceğini ve yeni bir sözleşme imzalanacağını belirtilmelidir. Üzerinde anlaşmaya varılan herhangi bir geçici değişiklik, her iki taraf arasında açıkça bildirilmelidir.
5. Yetiştiricinin, imzalamadan önce sözleşme hakkında yasal tavsiye almasına izin verilmelidir.
6. Sözleşme şunları içermelidir:
  - a. Önemli irtibat kişilerinin adları ve iletişim bilgileri de dahil olmak üzere ilgili tarafların tanımlanması.
  - b. Bir başlangıç tarihi, sözleşme süresi, yenileme tarihi, sonlandırma tarihi ve gözden geçirme sıklığı.
  - c. Sözleşmeli tesislerin konumunu ve boyutu
  - d. Sözleşmeli tesislerin Grup Yönetim Birimi (GYB) için üreteceği ürünler ve üretim yöntemi.
  - e. İlgili her iki tarafın yükümlülüklerini açıkça belirtin ve sözleşme hükümlerinin ihlal edilmesi durumunda hangi yaptırımların uygulanacağını belirtin.
  - f. Ürünün teslim edilmemesi ve alınan ürün için ödeme yapılmaması, 'doğal afetler'<sup>16</sup> veya iflas gibi taahhütleri yerine getirmedeki büyük başarısızlıkların her iki taraf için de sonuçlarını belirtin.

<sup>16</sup> Kontrol edilemeyen doğal güçler, sel veya deprem gibi doğal afetler gibi insan kontrolü veya faaliyeti dışındaki olaylar.

g. Sözleşme, taraflar arasındaki anlaşmazlık çözüm sürecini belirlemelidir.

7. Yetiştirici aşağıdakileri kabul etmelidir:

- a. Herhangi bir zamanda yalnızca bir ASC Grup Sertifikasyon Kapsamındaki Tesisi 'nin üyesi olmak
- b. Tesis(ler)in geçerli ASC Çiftlik Standardı Gerekliliklerine uygun olduğundan emin olmak.
- c. Grup Yönetim Birimi (GYB), asgari olarak, geçerli ASC Çiftlik Standardı Gerekliliklerine göre rutin yıllık yerinde denetimler gerçekleştirir
- d. Grup Yönetim Birimi (GYB)'nin Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK)'nun, geçerli ASC Çiftlik Standardı Gerekliliklerine göre denetimler yürütür
- e. Habersiz Grup Yönetim Birimi (GYB) ve Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK) denetimleri için tesise erişim izni vermek
- f. Grup Yönetim Birimi (GYB), Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK), ASC'nin Bütünlük Hizmetleri Sağlayıcısı ve ASC, sertifikasyon kapsamı dahilinde yetiştiricinin arazisini/arazilerini ve ilgili tesisleri ziyaret etme hakkına sahiptir Bu, ASC Gerekliliklerine uygunluğu doğrulamak için önceden haber vermeksizin yapılan ziyaretleri içerir.
- f. Grup Yönetim Birimi (GYB), Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu (UDK), ASC'nin Bütünlük Hizmetleri Sağlayıcısı ve ASC'ye ilgili belgelere ve kayıtlara erişim sağlamak. Ayrıca, talep üzerine, Grup Sertifikasyon Kapsamındaki Tesisi 'nden ayrıldıktan sonra 12 aya kadar ilgili belgeleri ve kayıtları sağlamak. Bu, Grup Sertifikasyon Kapsamındaki Tesisi 'nden ayrılma nedenine bakılmaksızın (örneğin, çekilme veya iptal edilme) olmalıdır.

## B. Anlaşmalı Yetiştiricilik Sözleşmesi

Su ürünleri yetiştiriciliği üretimi, Sözleşmeli yetiştirici ile Grup Yönetim Birimi (GYB) arasındaki sözleşmeli yetiştiricilik düzenlemesi kapsamında gerçekleştirildiğinde. Grup Yönetim Birimi (GYB), Anlaşmalı Yetiştiricilik Sözleşmesi'nin şartlarını geliştirmek için ['FAO\(Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü\) Model Sözleşmesi'](#)ni bir rehber olarak kullanılmalıdır. Bu sözleşme aynı zamanda işbu Ek'in **A Bölümünde** belirtilen şartları da içermelidir.